



CLASSIQUES
GARNIER

GLACHANT (Victor), PAYEN (Dr J.-F.), « XIX. Comptes-rendus », *Bulletin des amis de Montaigne Série II*, n° 8, 1940 – 1, p. 38-39

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-12484-9.p.0042](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-12484-9.p.0042)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 1940. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

PUYRENIER. — *Du nouveau sur M. (Le Périgourdin de Bordeaux)*.
Avril 1939).

ROUILLARD. — *M. et les Turcs*. (Revue de Litt. comparée 1938,
p. 235).

SAKINÉ. — *Biographie de M.*, en japonais.

DEUX RECTIFICATIONS

L'article de M. Michel Cote, sur *le Mobilisme de M.* a paru dans le *Mercure de France* de juin 1934 et non 1935, et celui de V. Giraud sur *l'Enigme de M.*, dont nous donnons ci-dessus le début, n'a pas paru dans la *Revue des Deux-Mondes*.

— Signalons encore douze pages bien remplies à la fin de la thèse de M. Dreano *la Pensée Religieuse de M.* et la *Bibliographie de M.* qui accompagne le récent ouvrage en en japonais notre sociétaire M. Sakiné.

XIX — Comptes-rendus

1. Sommaires et résumés de livres déjà anciens

BIOT. — *Eloge* de M. Paris, Michaud, 1812, 68 pages.

Ce discours me paraît être la pièce la plus remarquable qui ait été publiée sur M. Dominant son sujet, l'auteur apprécié avec une extrême indépendance et une grande supériorité de vues l'époque où a vécu ce philosophe, ses qualités personnelles, et l'influence qu'ont exercée sur son caractère et sur sa philosophie les opinions et les mœurs de son temps. Bien que dans cette dernière partie, M. Biot se montre sévère, on peut dire en général que l'auteur des *Essais* n'a jamais été mieux jugé que dans ce travail.

Dr PAYEN

Emile FAGUET. — *Le Seizième Siècle*. — 8^e article, pp. 365-421, 8 chapitres, solides et pleins. Sa vie et son caractère. Son dessein de connaître l'homme. Son scepticisme. Son dogmatisme. L'homme de Renaissance. M. sociologue. M. peintre de soi-même. M. peintre de son temps. M. écrivain.

G. GUIZOT. — *Montaigne, Etudes et fragments*, publiés par les soins de M. A. SALLES. — Paris. Hachette, 1899. — (Epuisé).

Il y a un peu de tout en cet ouvrage, une masse imposante de matériaux, fruit d'investigations infatigables, des documents de toute espèce, des fragments de leçons, des réflexions notées au courant de la plume, des jugements fortement motivés, rédigés « avec une liberté de jugement peu commune et une rare fermeté de pensée ».

Tout cela est classé avec méthode. On y étudie successivement Montaigne homme privé, magistrat et citoyen, écrivain, philosophe, idées sur l'éducation, sur l'amitié, sur la justice et la politique, caractère, méthode et style, scepticisme et religion de Montaigne, son influence, etc... Tout un portrait d'âme instructif et varié.

Le recueil est précédé par une agréable et familière préface de Faguet, un petit chef-d'œuvre où, à la manière de Guizot, Faguet aborde maint sujet en toute fantaisie.

Victor GLACHANT

Livres récents

J. ZEITLIN, Professor of English Literature in the University of Illinois.— *The Essays of Michel de Montaigne translated*. New-York, Knopf 1935, 3 vol.

Impression en deux sortes de caractères 1588 et 1595. Cent pages d'introduction. A la fin du tome I 131 pages de notes, et appendice fort intéressant de treize pages où sont comparés l'éd. de 1595 et le ms de Bordeaux.

C'est la cinquième traduction anglaise des Essais. Citons ses devancières : Florio 1603, Cotton, Ives aux Etats-Unis, avec une introduction de miss Grace Norton, et Trechmann 1927.

Zeitlin, né en Russie, fut professeur de littérature anglaise aux Etats-Unis. Il a pris Cotton comme modèle. La traduction, excellente, est accompagnée de notes, d'une introduction, d'une étude détaillée de l'éd. de 1595 et du ms de Bordeaux, d'un index analytique.

B.

Notre sociétaire M. SAKINÉ, Professeur de français à l'Ecole Militaire de Tokio, qui a publié l'an passé la première traduction des Essais en japonais, publie cette année une Etude sur Montaigne.

XX - Nouvelles et Actualités

NOUVELLES DU JOUR

De notre Président, M. G. Hanotaux, ces phrases fortes, confiées à l'*Illustration* : « Il n'y a plus de neutres, plus de non-belligérants. Le monde entier a la tête sur le billot. S'il ne la lève pas, il la perdra, comme nos Girondins, en criant Justice ».

M. UN BRÉVIAIRE

Pendant l'autre guerre, devant Craonne, je surpris, un soir de calme, dans son P. C. mon commandant fort occupé à lire un bouquin à la lueur d'une bougie. — « Mon Montaigne », me dit-il en souriant de ma surprise. « Il y a vingt-cinq ans que je le pratique et vingt ans seulement qu'il est mon ami ». En juillet 18, devant Jaulgonne, un éclat d'obus eut raison de cet homme inlônable. On l'enterra, au petit jour, près de la ferme Janvier. L'aumônier, en confidence, me révéla quelques jours plus tard : « Le commandant avait un livre dans sa capote... Un Montaigne ». Il se tut longtemps et ajouta : « C'était son bréviaire ».

Capitaine P. DESCAVES
Nouvelles Littéraires, 16 déc. 1939

UNE COQUILLE

Le gastronome Gurnonsky s'est vu contraint de vendre sa bibliothèque. Dans le catalogue il est un livre dont le titre m'a laissé rêveur : Montaigne et Salles, *Le Grand Livre de la Cuisine*. Montaigne, à vrai dire, nous a parlé de cuisine en ses Essais, de ses goûts, de